

**FITXA IDENTIFICATIVA****Dades de l'Assignatura**

|                      |                                                    |
|----------------------|----------------------------------------------------|
| <b>Codi</b>          | 35716                                              |
| <b>Nom</b>           | Literatura en llengua francesa i arts audiovisuals |
| <b>Cicle</b>         | Grau                                               |
| <b>Crèdits ECTS</b>  | 6.0                                                |
| <b>Curs acadèmic</b> | 2020 - 2021                                        |

**Titulació/titulacions**

| <b>Titulació</b>                                      | <b>Centre</b>                                     | <b>Curs</b> | <b>Període</b>         |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------|------------------------|
| 1008 - G.Llengües Modernes i les seues<br>Literatures | Facultat de Filologia, Traducció i<br>Comunicació | 3           | Primer<br>quadrimestre |

**Matèries**

| <b>Titulació</b>                                      | <b>Matèria</b>                                           | <b>Caràcter</b> |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------|
| 1008 - G.Llengües Modernes i les seues<br>Literatures | 53 - Estudios en literaturas de<br>lengua B (OB francés) | Optativa        |

**Coordinació**

| <b>Nom</b>              | <b>Departament</b>                  |
|-------------------------|-------------------------------------|
| CORTIJO TALAVERA, ADELA | 160 - Filologia Francesa i Italiana |

**RESUM**

L'assignatura Literatura en llengua francesa i arts audiovisuals té com a objectiu cobrir, en la formació de l'alumnat, l'espai de la creativitat intertextual i interdisciplinar. L'assignatura planteja, per tant, un acostament a la literatura i la cultura d'expressió francesa (especialment contemporània) com a suport i escenari de variades interaccions i expressions artístiques relacionades amb les arts audiovisuals (cinema, documentals, art d'acció, performance ... ).

**CONEIXEMENTS PREVIS****Relació amb altres assignatures de la mateixa titulació**



No heu especificat les restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.

### **Altres tipus de requisits**

L'assignatura Literatura en llengua francesa i arts audiovisuals aprofundeix en el desenvolupament de les competències de les assignatures Introducció als textos literaris en llengua francesa, Literatura i cultura en llengua francesa (1/2/3), Estudis de narrativa en llengua francesa, Estudis de teatre i arts de l'espectacle en llengua francesa. Aquesta matèria per la seva orientació multidisciplinària i comparatista és d'especial rellevància en la formació de l'alumnat ja que convergeixen diferents coneixements

## **COMPETÈNCIES**

### **1008 - G.Llengües Modernes i les seues Literatures**

- Que els estudiants hagen demostrat posseir i comprendre coneixements en una àrea d'estudi que parteix de la base de l'educació secundària general, i se sol trobar a un nivell que, si bé descansa en llibres de text avançats, inclou també alguns aspectes que impliquen coneixements procedents de l'avantguarda del seu camp d'estudi.
- Que els estudiants tinguen la capacitat d'arreglar i interpretar dades rellevants (normalment dins de la seua àrea d'estudi) per emetre judicis que incloguen una reflexió sobre temes rellevants d'índole social, científica o ètica.
- Que els estudiants hagen desenvolupat aquelles habilitats d'aprenentatge necessàries per a emprendre estudis posteriors amb un alt grau d'autonomia.
- Desenvolupar un compromís ètic en l'àmbit de les llengües modernes i les seues literatures, centrant-se en aspectes tals com la igualtat de gèneres, la igualtat d'oportunitats, els valors de la cultura de la pau i els valors democràtics i els problemes mediambientals i de sostenibilitat així com el coneixement i l'apreciació de la diversitat lingüística i la multiculturalitat.
- Treballar en equip en entorns relacionats amb les llengües modernes i les seues literatures.
- Aplicar corrents i metodologies de la teoria i crítica literàries a l'àmbit dels estudis literaris en llengua estrangera.
- Conèixer i aplicar tècniques i mètodes d'anàlisi de textos literaris en llengua estrangera.
- Comprendre els textos de literatura estrangera en la seua llengua.
- Localitzar, manejar i sintetitzar informació bibliogràfica, sobre diversos suports, local o en xarxa, en l'àrea de les llengües modernes i les seues literatures.
- Identificar problemes i temes d'investigació i avaluar la seua rellevància en l'àrea d'estudi.
- Descriure i analitzar fenòmens relacionats amb la diversitat cultural.
- Analitzar relacions entre textos literaris en llengua estrangera i arts de l'espectacle o audiovisuals.



## RESULTATS DE L'APRENTATGE

1. Poseer y comprender los conocimientos en el área francesa de estudios lingüísticos, literarios y culturales.
2. Capacidad de trabajo en equipo y habilidades en las relaciones interpersonales.
3. Capacidad para el trabajo individual, el aprendizaje autónomo y la planificación y gestión del tiempo.
4. Producir y comprender en lengua extranjera textos orales y escritos.
5. Conocer la literatura o literaturas y lenguajes artísticos en una lengua extranjera y comprender sus textos.
6. Conocer la historia y cultura de los países de la lengua y literatura estudiadas y aplicar esos conocimientos a los estudios de la lengua, literatura y disciplinas artísticas correspondientes.
7. Conocer y aplicar técnicas y métodos de análisis de textos literarios y artísticos en lengua extranjera.
8. Ser capaz de estructurar un trabajo de tipo comparatista, de manera coherente y personal. Dicha orientación va encaminada a iniciar al estudiante en la realización de las técnicas del trabajo de fin de grado.
9. Desarrollar la capacidad creativa, artística y performativa del alumnado en interacción grupal.

## DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS

### 1. Influències entre la literatura contemporànea i les arts audiovisuals

### 2. Nouvelle Vague. Nouveau Roman. Nouveau Théâtre

### 3. Reescriptures i adaptacions intermedials

### 4. Manifests, Performance y art d'acció

### 5. Cinema, art i societat: diversitat cultural i identitària

**VOLUM DE TREBALL**

| ACTIVITAT                                       | Hores         | % Presencial |
|-------------------------------------------------|---------------|--------------|
| Classes de teoria                               | 45,00         | 100          |
| Seminaris                                       | 15,00         | 100          |
| Elaboració de treballs en grup                  | 10,00         | 0            |
| Elaboració de treballs individuals              | 10,00         | 0            |
| Estudi i treball autònom                        | 20,00         | 0            |
| Lectures de material complementari              | 30,00         | 0            |
| Preparació d'activitats d'avaluació             | 10,00         | 0            |
| Preparació de classes pràctiques i de problemes | 10,00         | 0            |
| <b>TOTAL</b>                                    | <b>150,00</b> |              |

**METODOLOGIA DOCENT**

La adquisición de los conocimientos teóricos y analíticos se efectuará por medio de la reflexión activa que el alumnado desarrollará a partir de los documentos y ejemplos concretos propuestos por el profesorado. Se aportarán en clase las herramientas y procedimientos de análisis necesarios. Las clases se orientarán al seguimiento de la producción individual y colectiva del alumnado. Se pretende dotar a la asignatura de mecanismos internos que permitan una dinámica fluida de aprendizaje, faciliten una ruptura en la jerarquización del espacio y potencien el rol del profesorado como facilitador en la transmisión de conocimientos y valores.

**AVALUACIÓ**

La evaluación en PRIMERA CONVOCATORIA consistirá en:

1. Un trabajo escrito individual sobre una temática incluida en el programa con vistas al entrenamiento del alumnado en la elaboración del TFG (60% de la nota final). Este trabajo se ha de entregar en papel.
2. Examen escrito (40% de la nota final) en la convocatoria oficial.

Para superar la asignatura se tendrá que tener al menos un 5/10 en ambas pruebas. Si no es el caso, el/la estudiante tendrá que repetir ambas pruebas en segunda convocatoria.

En SEGUNDA CONVOCATORIA Tanto las características formales y de contenidos de las pruebas como las condiciones para superar la asignatura serán las mismas que se hayan establecido para la primera convocatoria.



## REFERÈNCIES

### Bàsiques

- Chevrel, Y., La littérature comparée, Paris, PUF, 2009.
- Dumont, R., De l'écrit à l'écran. Réflexions sur l'adaptation cinématographique. Recherches, applications et propositions, Paris, L'Harmattan, 2007.
- Durvy, C., Les réécritures, Paris, Ellipses, 2001.
- Fauchereau, S., Les avants-gardes du XXe siècle, arts et littérature 1905-1930, Paris, Flammarion, 2010.
- Gaudréault, A., Du littéraire au filmique: système du récit; préf. de Paul Ricoeur, Paris, Armand Colin, 1999.
- Goldberg, R., La Performance du futurisme à nos jours, Paris, Thames & Hudson, 2006. Traduit de l'américain par Christian-Martin Diebold.
- Ormesson, J. d', Une autre histoire de la littérature française, Paris, Gallimard, 2005.
- Popper, F., Art, action et participation. L'artiste et la créativité, Paris, Klincksieck, 2007.
- Vanoye, F., L'adaptation littéraire au cinéma, Paris, Armand Colin, 2011.

### Complementàries

- Una bibliografia complementaria será aportada por el profesorado en relación con cada tema concreto del programa.

## ADDENDA COVID-19

**Aquesta addenda només s'activarà si la situació sanitària ho requereix i previ acord del Consell de Govern**